

拾一枚枫叶

品一段文章

览一方风情

觅一缕心香

加拿大文化拾零

王建伟 著



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

拾一枚枫叶

品一段文章

览一方风情

觅一缕心香

加拿大文化拾零

王建伟 著



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS



内 容 提 要

本书以作者在加拿大访学期间的亲身经历为主线,介绍了加拿大多元化的社会文化生活。共分五编,即“生活随笔”、“枫国游记”、“文化百科”、“政策解读”和“文化感悟”。“生活随笔”记录了作者在加拿大感触颇深的一些生活趣事,并由此展现了不同的社会现象和文化知识。“枫国游记”是作者在加拿大几个大城市的旅行见闻。“文化百科”着重介绍了与生活息息相关的人文知识,如加拿大十位最伟大的人物、著名歌手、著名画家等。“政策解读”重点介绍和分析了加拿大几项主要的政策,如社会福利政策、纳税政策以及移民政策。“文化感悟”是作者对在跨文化交际中遇到的一些问题的反思和感想。本书趣味性和可读性较强,通俗易懂,适合不同层次的读者。

图书在版编目(CIP)数据

加拿大文化拾零/王建伟著. —上海:上海交通大学出版社,2014

ISBN 978-7-313-11571-3

I. ①加… II. ①王… III. ①文化-加拿大 IV. ①G171.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 121378 号

加拿大文化拾零

著 者:王建伟

出版发行:上海交通大学出版社

邮政编码:200030

出 版 人:韩建民

印 制:凤凰数码印刷有限公司

开 本:710×1000mm 1/16

字 数:170千字

版 次:2014年8月第1版

书 号:ISBN 978-7-313-11571-3/G

定 价:36.00元

地 址:上海市番禺路951号

电 话:021-64071208

经 销:全国新华书店

印 张:13.25

印 次:2014年8月第1次印刷

版权所有 侵权必究

告读者:如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系

联系电话:025-83657309



序

2004年9月至2005年3月,我由山东省政府资助在加拿大多伦多大学进行了为期六个月的访学。在这期间,除了听课、查阅资料以及做一些学术调查外,我还尽可能多地去结交一些朋友,聆听他们的生活故事,一起到城市周边走走,加深对加拿大社会文化的感性认识。六个月的时间倏忽而过,回国之后,原本只想写几篇论文作为访学总结,可是在加拿大的那些细细碎碎的生活片段,那些曾给予我许多帮助的朋友的音容笑貌,还有那些当时一知半解后来逐渐明了的社会文化现象,时常萦绕于脑海,挥之不去,于是便萌生了写这本书的想法。把这些回忆记录下来,一来可为这段生活经历留下一份纪念,二来还可为朋友们提供一扇管窥加拿大社会与文化的窗口。

写作的过程远非想象的那么容易,加上一些不成理由的理由,进展非常缓慢。2014年初,访学之后的第十个年头,书稿终于完工,算是了却了一桩心愿。

本书分为五编:“生活随笔”、“枫国游记”、“文化百科”、“政策解读”和“文化感悟”。“生活随笔”记录了一些对我来说感触颇深的经历,希望通过这些经历来展示不同的社会文化。“枫国游记”是加拿大几个大城市的旅行见闻。“文化百科”重在介绍与生活息息相关的人文知识,如加拿大十位最知名的人物,著名歌手,著名画家等。“政策解读”重点介绍和分析了加拿大几项主要国策,如社会福利政策、纳税政策以及移民政策。这几年里写的关于多元文化主义的论文也稍作修改,一并收入该书。“文化感悟”是对跨文化交际中遇到的一些问题

的感想和反思。每编的划分并不十分严格,相互之间可能有一些重叠,例如,“生活随笔”中免不了涉及文化知识,而“文化百科”和“政策解读”中也涉及笔者的一些亲身经历,但它们各有侧重。为了条目清晰起见,权且就这样划分了。

我想,访学之人终归是他国社会的旁观者和过客,看问题的角度难免不够客观,观察和感受难免不够全面和深刻,书中部分内容充其量只是一些走马观花式的见闻,望读者见谅。

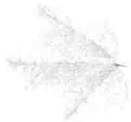
在本书写作过程中,我得到了许多同事和朋友的友情帮助:同事国文老师对书稿提出许多宝贵意见,并在篇章结构和语言措辞上做了细致的修改,这本书若是一个马上要见公婆的丑媳妇,国文老师就是化腐朽为神奇的化妆师,使得丑媳妇终于有了信心去见公婆;在加拿大的朋友于亚宁女士为部分文章进行了校正和修改;我的家人和朋友也都给予了很多关心和支持。在此,一并表示衷心的感谢。

笔者心愚笔拙,书中错误和不妥之处在所难免,恳请读者包涵。

目 录 C O N T E N T S

第一编 / 生活随笔	1
出行之日	3
配眼镜	4
找房	7
房东安娜	10
瑞兹教授	13
我的芳邻	16
布鲁尔街上的联合教堂	19
多伦多大学	22
同性恋的城市	28
他乡遇故知	31
我的感恩节	33
圣诞情结	36
圣诞嘉年华	40
义工精神在枫国	43
11月绽放的罂粟花	47
二手店淘宝	51
冰酒	54
美食! 美食!	57
 第二编 / 枫国游记	63
渥太华	65
总督府	69
千岛湖	72
尼亚加拉大瀑布	75
布查特花园	79
蒙特利尔和魁北克	83
多伦多的博物馆	88
 第三编 / 文化百科	93
啊, 加拿大	95

10 位最伟大的加拿大人	99
医疗保险奠基人:托米·道格拉斯	100
希望马拉松发起人:泰瑞·福克斯	101
颇有争议的总理:皮埃尔·特鲁多	102
胰岛素发明者:弗雷德里克·班廷	104
加拿大的土著民族	107
加拿大皇家骑警	113
“七人画派”	116
加拿大知名歌手	120
席琳·迪翁:爱的力量	120
仙妮亚·唐恩:从此刻起	122
加拿大小说三大家	125
玛格丽特·劳伦斯	125
艾丽丝·门罗	129
玛格丽特·阿特伍德	132
多伦多国际电影节	137
冰球王国	141
加拿大的英语和法语	144
 第四编 / 政策解读	 147
加拿大社会保障制度	149
加拿大的税收	154
加拿大移民政策的变迁	160
加拿大华人移民史	166
魁北克问题的回望	173
 第五编 / 文化感悟	 177
对多元文化主义的思考	179
加拿大人眼里的中国	186
关于签证	192
文化冲突杂谈	198
 参考文献	 203
后记	206



第一编

生活随笔



出行之日

2004年9月12日,是我启程赴加拿大的日子。机场送行的亲朋好友中没有六岁的女儿,因为害怕她会撕心裂肺地哭,就把她留在了奶奶家。潍坊机场很小,很冷清,我跟丈夫还有几个朋友在空荡荡的候机室里显得有些落寞。也许为了避免离别时的伤怀,我们故意像往常一样说笑着。看到我一脸的镇定,像一个身经百战、惯于走南闯北的人物一样,恨不得伴我远行的丈夫也放下心来。

或许是已经过了多愁善感的年纪,这次的离别竟然没有流眼泪。记得1997年结婚不久去上海学习,丈夫到火车站送我,就在要上车的时候,当着众人的面我的眼泪止不住地流下来,一发不可收拾。另一次刻骨铭心的送别是大约十年前送妈妈只身一人去美国探亲。就在她推着行李,踉踉走入安检的那一瞬间,我有生以来第一次因为离别父母而禁不住流下了眼泪……

虽然没有了眼泪,但在拿起行囊的那一刹那,心里还是不禁沉甸甸起来,心底涌出无限的眷恋。出国访学是多少同行梦寐以求的事,当我拿到通知书时,也是欣然,出国前的准备工作一直在亢奋之中进行。然而就在自己一个人提着行李,告别亲人的时候,心里才一阵阵地酸楚,说不清是因为自己独行的孤寂,还是离别亲人的伤感。就这样,我又一次像大学生一样,忐忑不安地,兴奋而焦虑地,踏上了去加拿大的访学之路。

配眼镜

早就领教了国际航班路途的遥远和劳顿。记得当年8月份去英国,十几个小时的航行、转机、转车,一路的疲惫使初到异国本该按捺不住的兴奋和新鲜感荡然无存。坐在接我们前去住处的大巴车上,看到窗外掠过的绿油油的草地,时而是成群的牛羊,时而是红顶白墙的小别墅,但由于极度的困乏,这些田园牧歌般的美景在心里已荡不起任何涟漪。

这次加拿大的航程更加遥远,再加上孤身一人,此次旅程显得更漫长、枯燥。除去空姐一次又一次地送饭送饮料,剩下来的就是人们为了保存体力、积蓄能量而被迫坐着沉睡。有人说飞机比起火车舒服,可是坐十多个小时的飞机要比坐火车难受多了。不只是不能躺下,绳索般绑着的安全带令人浑身上下不舒坦,连鼻子上的眼镜也变得沉重不堪起来。于是,我把眼镜摘下来,放在了怀里,又昏昏沉沉地睡过去。不知过了多长时间,只听到清脆的“咔嚓”一声,我下意识地摸了摸眼镜,结果什么也没摸到,心想坏事了。果然不出所料,眼镜掉到了地上,被人踩了一脚,镜片已经破碎,镜框扭曲变形。

早就听人说,出国前要多准备上几副眼镜,国外的眼镜异常昂贵。我也早就准备了一副备用,可偏偏忙中出错,忘了带。这时,拿着扭曲的眼镜框,追悔莫及,心想只好到了多伦多大出血一次了。可是眼前没有了眼镜,目的地还没有到,落地还要办理繁杂的入境手续,唉!真为自己的粗心后悔不迭。

好在眼睛近视不太严重,一路“摸索”着到了温哥华,办好入境手续,又转机

飞到了多伦多。办完所有的手续,走完所有的路程,眯缝着眼看到了前来接机的“救星”。

下了飞机,坐在前往住处的车上,已是凌晨。车窗外华灯闪烁,裸眼的我只见一片流光溢彩,我模糊地感觉到自己已经进入了多伦多这个大都市。

接下来第一要事就是买一副“昂贵”的加拿大眼镜。在我住的公寓酒店旁边就有几家华人开的眼镜店。瞅准一家看似可靠的店,就走了进去。店里的几个人讲英语,也讲汉语,我也英汉夹杂着说了起来。可是很快我就发现,除了价格让人揪心外,还有一件事让我感到了初来乍到的不易。原来这里眼镜店没有验光的资质,只有医院开了验光单后,凭着验光单眼镜店才能给你配眼镜。这下我可傻了眼。上医院,不光要花钱,接下来还不知道会有多么麻烦的手续呢。没办法,我只好向店员求救:看在初来乍到、人地生疏的份上,帮我一把吧。好在老乡见老乡,怎能不帮忙,他们网开一面,按我告诉他们的度数,给我配了一副



多伦多市里的唐人街上有许多眼镜店

眼镜。

后来从朋友那儿听说,华人眼镜店比较通融,如果按照一般正规流程的话,需要一周左右的时间才能配好一副眼镜。医院验光程序很严谨,医生会用各种仪器调来调去,验光单看起来就像一张复杂的医院化验单,满是看不懂的数据,确实给人一种“科学”验光的感觉。验光单必须由医生签字,就像医生的处方一样,只有拿到这样的单子眼镜店才敢为你配镜。

跟国内一样,加拿大的眼镜价格差别很大,普通的眼镜店从几十加元到几百加元的眼镜都有。那副在飞机上粉身碎骨的眼镜在国内共花了 600 元人民币,在加拿大配的这幅跟它看起来很相似,花了近 200 加元,折合人民币 1200 元左右,比国内贵一倍。虽然贵,质量却相当好,也算物有所值了(我一戴就是近十年,这是后话)。

在加拿大,许多人可享受配眼镜的优惠待遇。首先,低收入家庭里 18 岁以下的孩子可以每年免费检查一次视力,同时还可以免费配一副不超过 200 加元的眼镜。其次,在加拿大,许多单位的员工都有免费配眼镜的福利,每两年只要拿着医院出具的验光单,说明视力有变化需要重新配眼镜,就可以免费配一副不超过 200 加元的眼镜。

初到加拿大就上了一堂“配眼镜”课,有了这副眼镜,我就像失明者重见光明,揉揉眼睛,开始真真切切地端详起这个神往已久的国度。

找房

联系好学校,准备签证的同时,我就开始在网上搜寻多伦多的租房信息。在国内没有类似的经历,所以这对我来说并非易事。但不管怎么说,通过一段时间的了解,我还是总结出一些租房时应注意的事项,比如离学校远近、交通便利与否,房租的贵贱以及房东与周围环境的情况。在网上能查到的最方便、最令人放心但又是最昂贵的是学校提供给访问和交流学者的住房,图片上的房子看起来那么清静典雅,但价格却高得令人咋舌,而且要想住那样的房子还得提前半年申请,到时候还不一定能住上。

有一位曾经就读多伦多大学的亲戚在斯加堡分校附近租过房子,那里的房租比市里的便宜许多,但是离总校有一个多小时的车程。还听说过家庭寄宿的方式,就是租住在当地居民家中,这是我最感兴趣的一种方式,因为如此不仅解决了食宿问题,还能融入当地人的家庭生活,真正了解他们的生活方式,了解当地风土人情,还能顺便练练英语口语,这岂不是一举多得的好事?可是网上搜索到的有关寄宿的信息都不尽如人意,价格、位置及可靠性方面都没有发现合适的,这条路也只能作罢。

就在我一筹莫展之际,已在美国定居的姐姐向我伸出了援助之手。她先行一步,在我到的那个周末从俄亥俄驱车四五个小时先到多伦多,租住一间酒店公寓,等我抵达之后,再带我一起去找房子。

我到达多伦多的当天,我们姐妹俩就开始了寻房、租房之旅。姐姐事先买了

几张当地的《多伦多星报》，从租房信息里选出几处备选的房源，然后我们就一家一家地看过去。最后把范围锁定在三处：一处是公寓，离学校不算近，但交通颇为方便，月租1000加元，包括早晚两餐，一个房间，带一个独立的卫生间。这个公寓是类似养老院的地方，里面住的都是老人，安静、干净，每一层都有一间大的活动室，有电视、沙发，可供老人们聚在一起活动。可是在看房的过程中，进进出出碰到的都是一些行动不便的老人，心里不禁有些打怵，我这年纪住这儿真是有些不合适。另外两处是离学校几步之遥的小楼房，位于麦迪逊小街上。其中一个出租的房间是半地下，房间颇大，房租仅要400加元，可以自己做饭，但需要自己买家具——这是件麻烦事，何况我仅住半年。另外一幢房子就在不远处，外观干净漂亮，屋里客厅是欧式古典装修风格，鲜艳的红花地毯，配着哥特式彩色玻璃窗，古色古香。房东老太太很和善，带着我们看了看她要出租的房间。里



落满枫叶的麦迪逊小街

面家具一应俱全,比如,床、书桌、沙发、书橱、餐桌,此外还有小冰箱、微波炉,虽然家具看上去有些陈旧,但却干净朴素。她介绍说,三楼住着三个房客,二楼一间老太太留着给自己的亲朋好友住,另一间正在装修,还没有租出去。这个房间的房价每月 600 加元,不包吃。想到自己一个人吃饭好解决,再加上这么漂亮的房子和这么和善的房东,我没有犹豫便租下了这间房。

在酒店公寓住满一周后,我就搬到了新租的房子,真正开始了加拿大生活。

房东安娜

房东老太太名叫安娜,在我刚入住她家的时候即将过 84 岁生日。丈夫几年前去世后,她就一个人住在这幢房子里。

除了看房子,接下来跟她的第一次接触就是交半个月的房租。在看房时就已经跟她说好,我 9 月 16 日搬入,先交半个月的房租,以后的房租按月支付。她拿到房租后,从抽屉里拿出一叠纸,工工整整地给我开了收据,然后兴高采烈地跟我聊起天来。

自搬进安娜家,我俩渐渐熟悉了起来。安娜自己一人住在一楼,我有事没事就到她的房间借着接一些直饮水的机会跟她说会儿话。她一个人也乐得找个人聊天。我觉得她和蔼可亲,她看我也是友善之人,对我也“另眼相待”了。她时常自己做一些小点心,用一个小碟子盛上几块放到我的房间门口,有时吃饭时间碰上便叫我一起到她的餐厅吃饭。

一次我正在房间看书,听到对面发出砰砰的声响,我知道安娜在那里,可过了一会,还是砰砰地响,我就出去看个究竟。原来房间的木头窗子拉不下来。我年轻力壮,又乐于助人,就自告奋勇帮她拉了下来。原本是举手之劳,安娜却一脸的感激和过意不去,她认真地对我说:“我欠你的,哪天请你吃我做的毕如吉(pierogi,乌克兰的水饺)。”她的这句“我欠你的”让我感触颇深,安娜就像许多西方人一样,你的我的分得很清楚,我欠你的我一定要还,而你欠我的我也不会不好意思地去要,就像电影中催房租的房东一样。虽然我从未拖欠过安娜的房